



# PRÉSENCE

Le journal de l'Ordre des  
denturologistes du Québec



L'HYPOTHÈSE FONGIQUE  
LE CANCER EST-IL LIÉ AU CANDIDA ALBICANS

ÉTÉ 2020 | Vol11No2



# DenPlus

UNE MARQUE  
DE CONFIANCE

## ACRYLIQUE



## ORTHO



## PHOTOPOLYMÈRES



## CIRE



## PRÉVENTION DES INFECTIONS



## IMPRESSION



1.888.344.4424  
[www.denplus.com](http://www.denplus.com)



## DANS CETTE ÉDITION

- 4** MOT DU PRÉSIDENT DE L'ODQ  
LA PANDÉMIE... ET APRÈS!  
Robert Cabana, d.d.
- 5** MISE À JOUR DU TABLEAU DES MEMBRES
- 6** MOT DU PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION DES  
DENTUROLOGISTES DU QUÉBEC  
Le chaudron d'or de la pandémie  
Benoit Talbot, d.d.
- 8** NOUVELLES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION  
Monique Bouchard, Directrice générale, secrétaire
- 10** INSPECTION PROFESSIONNELLE  
Un retour rempli de questionnements et d'inquiétudes  
Pierre-Luc Duchesneau, d.d.
- 12** ARTICLE ÉDUCATIF  
L'hypothèse fongique- Le cancer est-il lié au  
candida albicans  
Louis Pelletier d.d.
- 17** QUESTIONNAIRE D'ACCRÉDITATION



Palmeri Publishing Inc  
35 - 145 Royal Crest Court  
Markham, ON L3R 9Z4  
Tél : 905-489-1970 / Fax : 905-489-1971  
Courriel: ettore@palmeripublishing.com

Édition:  
Ettore Palmeri, MBA, AGDM, B.Ed., BA

Rédaction:  
Martin Bouchard

Conception et disposition:  
Palmeri Media Group/Graphics

Siège social:  
395, rue du Parc-Industriel  
Longueuil (Québec) J4H 3V7  
Tél: 450-646-7922 / Fax: 450-646-2509  
Courriel: info@odq.com

### Mission de l'ODQ

- Protéger le public de façon exemplaire, le tout en assurant une qualité soutenue des services dispensés ;
- Positionner le denturologiste comme le professionnel de référence en matière de prothèses-dentaires ;
- Mobiliser les membres en suscitant chez eux l'obsession d'une compétence toujours plus grande et la volonté d'y arriver par une formation adéquate et un perfectionnement constant.

Les articles publiés expriment les points de vue de (des) auteur(s) mais ne reflètent pas nécessairement les opinions du rédacteur. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut pas être reproduit, que ce soit en partie ou en entier, sans l'autorisation écrite du propriétaire.

Dates de parution:  
mars, juin, octobre, décembre

Dépôt légal:  
Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada  
Poste publications / Numéro de convention 40009599

Veuillez noter que la forme masculine utilisée dans le *Présence* désigne aussi bien les femmes que les hommes. Le genre masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.



**ROBERT CABANA, d.d.**  
Président de l'ODQ

## MOT DU PRÉSIDENT DE L'ORDRE DES DENTUROLOGISTES DU QUÉBEC

### LA PANDÉMIE... ET APRÈS!

Tout comme moi, avez-vous l'impression que le printemps dernier aura duré une éternité? Cet été, on profite d'un début de déconfinement et c'est excellent pour le moral de tout le monde. Mais, malheureusement, le virus court toujours et il faut rester vigilant si l'on ne veut pas revivre les événements du printemps, l'automne prochain!

Les mesures de protection mises en place par le ministère de la Santé et des Services Sociaux (MSSS) sont là pour rester encore un bon bout de temps, aucun relâchement ne sera permis. Après tout, il en va de la santé de nos patients, mais aussi de celle de nos proches et de la nôtre.

Parlant de l'automne, c'est avec regret que je vous annonce que le congrès Expodent 2020 a dû être annulé pour des raisons évidentes. La bonne nouvelle dans tout cela est que le prochain congrès se fera conjointement avec l'Association des denturologistes du Québec (ADQ) et aura lieu en septembre 2021 à Bromont.

À travers tous ces bouleversements, le projet de loi no 29 reste dans notre mire et celle des autres ordres concernés. C'est pourquoi nous poursuivons notre alliance avec l'Ordre des ingénieurs du Québec afin de faire avancer le dossier, et ce, tant par le biais de rencontres de ministres, d'envoi de lettres que d'échanges courriels.

La pandémie aura peut-être mis un pied sur le frein, mais je suis très heureux de vous annoncer que les travaux du projet de loi no 29 vont suivre leur cours et que son étude détaillée devrait normalement s'amorcer à compter du 24 août prochain, c'est une très bonne nouvelle en soi. Évidemment, nous vous informerons de la suite des choses. Surveillez vos courriels!

Dans un autre ordre d'idées, je souhaiterais féliciter chaleureusement tous les finissants et finissantes en denturologie pour leur excellent travail. Pas de bal, pas de rassemblement pour souligner cet important passage de la vie, mais une bonne dose de courage! Bravo!

Je vous souhaite un bel été chaud et ensoleillé, de belles vacances au Québec, et un déconfinement partiel en toute sécurité!

Robert Cabana, d.d.

MISE À JOUR  
DU TABLEAU  
DES MEMBRES



## Présence ÉTÉ 2020

### **RÉINSCRIPTIONS**

#### NON INSCRITS

Dupont, Fannie	01-04-2020
Ifrah, Sion	01-04-2020
Monayar, Pilar	01-04-2020

#### RETRAITS VOLONTAIRES

Alain, François	01-04-2020
Hilaire, Ernst	01-04-2020
Auprix, Jean-Marc	01-04-2020
Jourdain, Alain	01-04-2020
Beaudin, Raymond	01-04-2020
Jourdain, Serge	01-04-2020
Beauregard, Denis	01-04-2020
Landry, Lynda	01-04-2020
Bellemare, Daniel	01-04-2020
Landry, Pierre-Paul	01-04-2020
Bernier, Jean	01-04-2020
Lapierre, Marielle	01-04-2020
Borris, Francis	01-04-2020
Lapierre Noiseux, Gabrielle	28-02-2020
Bruneault, Geneviève	01-04-2020
Laroche, Maxime	01-04-2020

Cadieux, Daniel	01-04-2020
Létourneau, Robert	01-04-2020
Chevalier, Marc	01-04-2020
Marcil, Jacinthe	01-04-2020
Croteau, Nicolas	01-04-2020
Ménard, Jacques	27-02-2020
D'Aoust, Richard	01-04-2020
Ouimet, Patrick A.	01-04-2020
Descôteaux, Louis-Philippe	01-04-2020
Rheault, Raymond	01-04-2020
Drolet, Marjolaine	01-04-2020
Rioux, Lyse	01-04-2020
Dufresne, Éric	12-06-2020
Rousseau, Yves	01-04-2020
Gélinas, Audrey	01-04-2020
Truong, Tanya Lien-Huong	01-04-2020
Geoffroy, Gérard	01-04-2020
Volosyanko, Igor	01-04-2020
Haché-Reniers, Kym	01-04-2020
Waktia, Nawal	01-04-2020

### **NOUVEAUX MEMBRES**

Berthelet-Livernois, Rachel	22-06-2020
Lewandowski, Jessica	30-06-2020
Chen, Jacky	12-06-2020
Martin-Magny, Jordan	26-06-2020
Edery, Ariel	18-06-2020
Potvin, Joanie	25-06-2020
Giouzelis, Christos	06-05-2020
Tremblay, Laurie	29-06-2020

### **RÉINSCRIPTIONS**

Bélair, Marion	27-05-2020
Rondeau-Moisan, Véronique	01-04-2020
Buende Kweyap, Myriam Claire	08-06-2020
Saint-Pierre, Donald	01-04-2020
Duchesneau, Christian	04-05-2020
Truong, Tanya Lien-Huong	17-03-2020
Gauthier, Gaétan	01-04-2020



**BENOIT TALBOT, d.d.**  
Président de l'ADQ

## MOT DU PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION DES DENTUROLOGISTES DU QUÉBEC

### Le chaudron d'or de la pandémie

Force est de constater que la pandémie de COVID-19 a métamorphosé notre façon de pratiquer la denturologie. Du jour au lendemain, après un confinement imposé et un retour au travail alourdi par des mesures sanitaires strictes, nous avons vu les possibilités de nous retrouver ensemble fondre en même temps que la neige ce printemps. Exit les congrès professionnels, le bal des finissants, les activités de formation continue en personne, les assemblées générales annuelles, l'Expodent et les festivités du 50e anniversaire de l'Association... Quelle déception de ne pas célébrer le demi-siècle d'existence de notre organisation en compagnie de nos membres!

Malgré tous ces bouleversements, nous désirons que notre profession continue d'évoluer. Et s'il y avait un chaudron d'or au pied des arcs-en-ciel qui sont apparus dans le paysage québécois ce printemps? Parfois, des situations exceptionnelles sont nécessaires pour faire avancer les choses, revoir les façons de faire et de travailler, et ce, pour le mieux. Il semblerait que la pandémie ait eu un tel effet pour notre profession, du moins pour le volet événementiel.

On dit que ça va bien aller... On dit que l'union fait la force... C'est dans cet esprit que l'Association des denturologistes du Québec (ADQ) et l'Ordre des denturologistes du Québec (ODQ) se sont donné la main pour l'organisation conjointe du prochain congrès professionnel en denturologie. Au moment d'écrire ces lignes, l'entente venait tout juste d'être conclue : le Symposium québécois de la denturologie (ADQ) et l'Expodent (ODQ) ne formeront qu'un seul événement, qui se déroulera du 23 au 26 septembre 2021 à Bromont en Estrie.

Nous en sommes encore aux balbutiements du projet. Exposium? Sympodent? Peu importe le nom que portera ce rendez-vous : je me réjouis déjà de ce partenariat profitable pour notre profession et l'ensemble de l'industrie de la denturologie.

### Projet de loi 29 : retour à la case départ?

Fort du travail en commun effectué en 2019 lors des commissions parlementaires entourant le projet de loi 29, nos deux organismes poursuivront leur collaboration. Surtout que nous devons encore une fois expliquer toutes nos demandes, puisque la ministre Sonia Lebel, à qui l'ADQ avait déposé un mémoire et exposé ses revendications, a été remplacée par le ministre Simon Jolin-Barette en juin dernier. Au lendemain de ce remaniement ministériel, l'Association n'a fait ni une ni deux et a sollicité une rencontre avec le nouveau ministre de la Justice afin de faire valoir le champ de compétences des denturologistes et de poursuivre les discussions. Espérons que notre missive aura aussi pour effet de remettre la refonte du Code des professions en haut des priorités du gouvernement québécois.

### Denturologie et pandémie

Enfin, je suis très fier du travail accompli par notre équipe au cours de ce printemps mémorable. Les fruits de ce labeur se reflètent dans l'édition estivale du Denturo, le magazine de l'ADQ, que je vous invite à parcourir. Au fil de votre lecture, vous découvrirez autant d'outils pour pratiquer la denturologie pendant la pandémie que de témoignages illustrant l'ingéniosité et la générosité des denturologistes en ces temps où il convient de se serrer les coudes. Sans aucun doute, on a de quoi être fier de notre profession!

Benoit Talbot, d.d.

# La prothèse dentaire **TiSi.snap** avec **retention.sil** est l'avenir



scan me!

Phase de repos



Phase de mastication



Phase post-mastication



La prothèse dentaire **retention.sil** : Garniture de prothèse dentaire Fonction masticatoire permettant l'état de repos de la gencive

- Le patient peut continuer à utiliser sa prothèse dentaire actuelle tout en bénéficiant d'une meilleure rétention et d'une sensation de mastication physiologique (naturel) ;
- Le patient n'a pas besoin d'aller à la clinique dentaire tous les trois (3) mois pour le rabasage dentaire avec le moule Locator® ;
- La manipulation du TiSi.snap avec **retention.sil** s'adapte bien aux garnitures de prothèses dentaires souples, ce qui permet au clinicien de réduire son temps de travail en bouche ;
- TiSi.snap est offert en plusieurs grandeurs permettant d'avoir une manipulation facile selon la distance entre les arcs dentaires maxillaires et mandibulaires de la bouche du patient ; et,
- Retention.sil est offert en trois (3) degrés de résistance pour avoir une rétention optimale.



## Ensemble de **retention.sil**

retention.sil offert en trois (3) degrés de résistance avec cartouche double de scellant Multisil-Primer  
**580RTSET**



+  
1 cartouche gratuite de votre choix



et

10 granules  
Mélange de granules brunes



Mélange de granules brunes  
1:1 Pour **retention.sil**  
10 granules

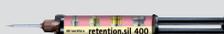
Dispensateur à cartouches avec poignée pour une utilisation d'une seule main  
1 item, cartouche non inclus



Multisil-Primer  
5 ml



**retention.sil 200**  
Dureté : Shore



**retention.sil 400**  
Dureté : Shore



**retention.sil 600**  
Dureté : Shore

**\$ 487<sup>00</sup>**

**Special Ensemble de Depart**



**MONIQUE BOUCHARD**  
Directrice générale,  
secrétaire

## NOUVELLES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Séance du 27 mars 2020

#### Nomination

Les administrateurs ont nommé Messieurs Patrice Deschamps, d.d., André Clément, d.d., ainsi que Jean-Louis Laberge, représentant du public, en tant que membres du Comité d'enquête à l'éthique et à la déontologie.

De plus, ils ont nommé M Daniel Bergeron, d.d., comme syndic ad hoc.

**Adoption des principales résolutions** - Lors de cette séance, les administrateurs ont adopté:

- le rapport de la directrice générale et secrétaire, Mme Monique Bouchard, concernant le Tableau des membres;
- les états financiers au 29/02/20;
- les prévisions budgétaires 2020-2021;
- le projet de règlement intérieur du comité d'enquête à l'éthique et à la déontologie.

**Autres dossiers** - D'autres dossiers importants ont fait l'objet de discussions, notamment:

- le projet de loi no 29;
- le congrès Expodent 2020;
- l'AEC – Pratique avancée en implantologie.

### Séance du 22 mai 2020

**Adoption des principales résolutions** - Lors de cette séance, les administrateurs ont adopté :

- le rapport de la directrice générale et secrétaire, Mme Monique Bouchard, concernant le Tableau des membres;
- les états financiers au 30/04/20.

**Autres dossiers** - D'autres dossiers importants ont fait l'objet de discussions, notamment :

- la COVID-19;
- l'AEC – Pratique avancée en implantologie.

### Séance du 19 juin 2020

#### Nomination

Les administrateurs ont procédé au renouvellement du mandat des membres du comité de révision pour une période de trois (3) ans, soit Mme Marie-Hélène Lanthier, d.d., au poste de présidente, M. David Brochu, d.d., et M. Alphonse Pettigrew, d.d., comme membres, M. Jean-Louis Laberge et Mme Claudette Girard à titre de représentants du public ainsi que Mme Monique Bouchard, comme secrétaire.

**Adoption des principales résolutions** - Lors de cette séance, les administrateurs ont adopté: le rapport de la directrice générale et secrétaire, Mme Monique Bouchard, concernant le Tableau des membres;

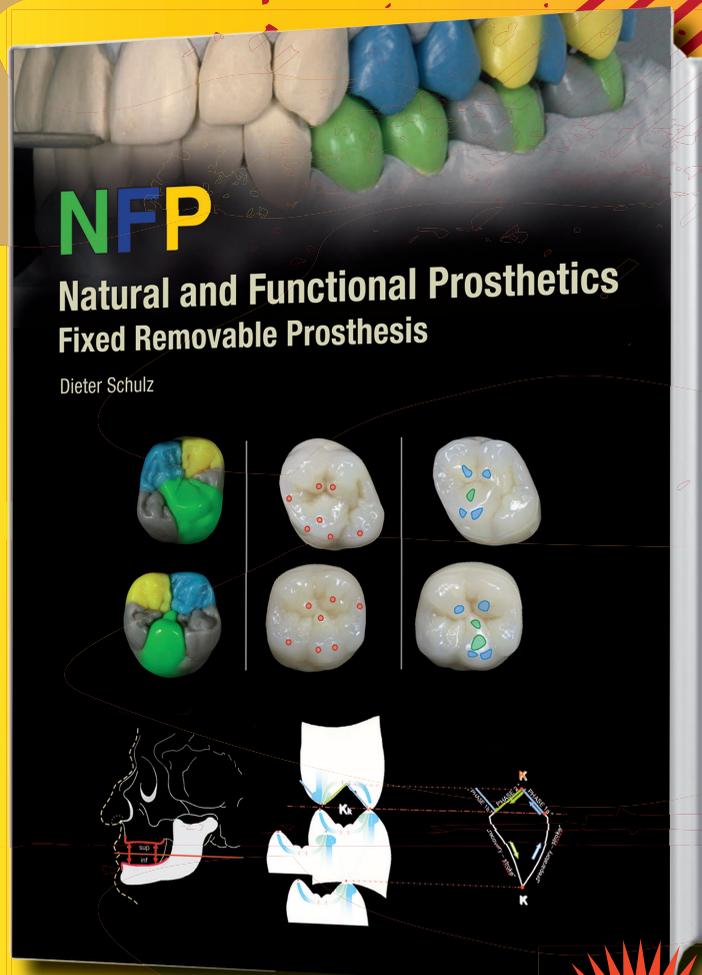
- les états financiers au 31/05/20;
- les états financiers vérifiés au 31/03/20;
- la cotisation 2021-2022;
- le salaire du président 2021-2022;
- les honoraires des administrateurs 2021-2022;
- le règlement sur l'organisation de l'Ordre des denturologistes du Québec et les élections à son Conseil d'administration;
- les rapports annuels des comités.

**Autres dossiers** - D'autres dossiers importants ont fait l'objet de discussions, notamment:

- la COVID-19;
- le congrès 2020.

# Le savoir est un pouvoir

obtenez-le pour votre bibliothèque dentaire aujourd'hui



**Dieter Schulz**

**NFP**

**Natural and Functional Prosthetics  
Fixed Removable Prosthesis**

Couverture souple (10 pt enduits): 120 pages

Illustrations: 435

Dimensions: 8,5 po X 11 po

Date de publication: 2015

**\$89**

+S&H

In this book the author describes how to use his concept of NAT occlusion for the total prosthesis. Now all dental professionals who make prostheses whatever sector they work in can benefit from Dieter Schulz's concept. Experts in total prosthesis can also learn many tips and hints to use in their daily work.



**Palmeri Publishing Inc.,**

35-145 Royal Crest Court, Markham, ON Canada L3R 9Z4

Phone Orders: 905. 489.1970 Fax Orders: 905. 489.1971

or order online at [www.spectrumdialogue.com](http://www.spectrumdialogue.com)



**PIERRE-LUC  
DUCHESNEAU, d.d.**  
Président du comité  
d'inspection professionnelle

## INSPECTION PROFESSIONNELLE

# Un retour rempli de questionnements et d'inquiétudes

Premièrement, je tiens à vous souhaiter un bon retour au travail. Nous venons de traverser une période sans précédent. La suite de nos activités sera remplie d'inconnus et nous devons faire face à différents scénarios : tracas financiers, menace d'un ennemi invisible, différentes normes à respecter, nouveau rythme de travail et bien plus encore. Malgré tout cela, il est temps plus que jamais de porter notre attention sur tout ce que nous avons à accomplir dans nos pratiques au quotidien, surtout en ce qui concerne la désinfection et la stérilisation.

Ce temps de repos forcé a permis à plusieurs de réfléchir sur nos méthodes de travail afin de trouver des solutions efficaces nous permettant de rester fonctionnels malgré cette nouvelle façon de travailler. Dans mes dernières publications, je vous ai fait part de l'importance de notre image de professionnel dans la société. Cette image vient avec la responsabilité d'appliquer et de respecter les normes généralement reconnues d'hygiène, qu'elles soient jugées excessives ou non.

Tous ensemble, nous contribuons à l'image globale que la société se fera de nous en tant que professionnel. Un aspect important en cette période de pandémie est bien sûr l'asepsie. Avant la COVID-19, nos normes étaient claires et bien balisées. Nos protocoles nous permettaient déjà de bien confiner les risques de propagation des infections lorsque bien appliqués. Avec l'arrivée du coronavirus, la santé publique nous a demandé de modifier nos normes pour la désinfection, la stérilisation et la tenue de nos cabinets. Vous retrouverez les informations dans le document sur les procédures buccodentaires que vous avez reçu de notre ordre de profession. Il serait trop long et complexe de vous résumer ces normes, d'autant plus qu'elles varient en fonction de votre environnement de travail et des actes que vous réalisez à la chaise. Il est de votre devoir de lire, de bien comprendre les nuances de ce document et d'appliquer celles qui vous concernent.

À la suite de nombreuses questions qui ont été soumises à l'Ordre, voici ce que je vous recommande pour votre code de déontologie et pour les procédures d'arbitrage des comptes : ces documents doivent rester à la vue du public dans votre salle d'attente. Insérez-les dans une pochette de plastique que vous pourrez désinfecter lorsque nécessaire. Il est également possible de revoir le Facebook Live de notre président, Robert Cabana sur l'entraide denturologiste. M. Cabana fait la lumière sur plusieurs interrogations qui nous concernent tous. Pour toutes questions ou inquiétudes, vous pouvez contacter l'Ordre des denturologistes du Québec, et vous serez mis en contact avec un inspecteur. Vous pourrez ainsi bien appliquer le protocole demandé.

Le comité d'inspection professionnelle accordera beaucoup d'importance à ces normes et veillera à ce qu'elles soient bien appliquées. Le comité sera actif pour inspecter vos cabinets dans les prochaines semaines.

Le programme de surveillance générale du comité d'inspection professionnelle pour l'année 2020-2021 comprendra l'inspection des dossiers et des cabinets de consultation de 148 membres représentant 117 cabinets n'ayant jamais fait l'objet d'une inspection (cabinets secondaires ou nouveaux cabinets) et de 170 membres représentant 125 cabinets qui ont été inspectés entre 2006 et 2011. Au terme de ce programme, 318 membres représentant 242 cabinets auront été visités.

Pierre-Luc Duchesneau, d.d.

## Opportunité de carrière!

Denturologie Baie-Comeau est dans la région depuis plus de 30 ans et à la recherche active d'un(e) denturologiste qualifié(e). Le goût de l'aventure vous interpelle? Laissez-vous séduire par la beauté de la région, le dynamisme des services et la proximité de la nature. Profitez des avantages travail / loisirs / famille où vivre au bord de la mer et au rythme des marées est possible!

Rejoignez une équipe où votre leadership et votre goût pour l'entrepreneuriat seront mis à contribution! Nous sommes ouverts à toutes propositions pertinentes!

<https://www.denturologiebaiecomeau.com/>

## L'Ordre en vacances!

**Veuillez noter que les bureaux de l'Ordre des denturologistes du Québec seront fermés du 20 au 31 juillet 2020 et de retour le 3 août..** Le président et les membres de l'Ordre en profitent pour vous souhaiter de bonnes vacances estivales en compagnie de vos parents et amis.



**Denta  
Net** / Le pro des  
**PROTHÈSES  
NETTES**

Avec un ensemble de mise-en-bouche  
au nom et aux coordonnées de votre cabinet,  
transformez vos clients en ambassadeurs.

✓ Uniquement chez les  
professionnels dentaires

✓ Non dommageable et  
ne délave pas les tissus

450-923-3368 | 1-877-781-8854  
dentanet2000@hotmail.com | [www.dentanet2000.com](http://www.dentanet2000.com)

FAIT AU QUÉBEC  
BIODÉGRADABLE



## L'HYPOTHÈSE FONGIQUE

# LE CANCER EST-IL LIÉ AU CANDIDA ALBICANS

Louis Pelletier d.d.

### QU'EST-CE QUE LE CANDIDA ALBICANS?

*Candida albicans* est une levure sous forme de minuscule champignon unicellulaire. Ce champignon partage notre corps avec des milliards de micro-organismes.

Pour une santé optimale, l'équilibre doit régner entre les levures (20%) et les bonnes bactéries (80%). Cet équilibre nous protège contre les virus agressifs, les bactéries pathogènes, les produits chimiques, etc.

*Candida albicans* peut causer bien des dommages lorsqu'il y a déséquilibre entre le pourcentage de levures et de bonnes bactéries. La nourriture préférée du *candida albicans* est le sucre. C'est ainsi qu'il se met à remplacer les espaces désertés par un affaiblissement des bonnes bactéries. Il se développe en formant des colonies dans des endroits humides, chauds et sombres comme la peau, la bouche, les organes génitaux, les intestins.

Bien que ce champignon soit considéré comme potentiellement dangereux, il fait néanmoins partie de la flore microbienne de plus de cent milliards de micro-organismes contenus dans l'être humain. La présence du *candida albicans* est normale lorsque l'équilibre y est préservé. C'est lorsque l'humain perd ses défenses immunitaires naturelles que *candida albicans* agit en prédateur.

*Candida albicans* est doté d'une membrane protectrice qui lui sert également à se nourrir sous forme d'osmose. Ce champignon unicellulaire entouré d'un réseau de filaments blanchâtres (appelés hyphes) de plus en plus ramifiés, s'accrochent aux tissus des muqueuses en y faisant pénétrer ses filaments jusqu'à en percer la membrane. Lorsque l'accroissement de ces filaments prend racine dans les tissus de l'organisme apparaissent des problèmes plus sérieux qu'on appelle candidose.

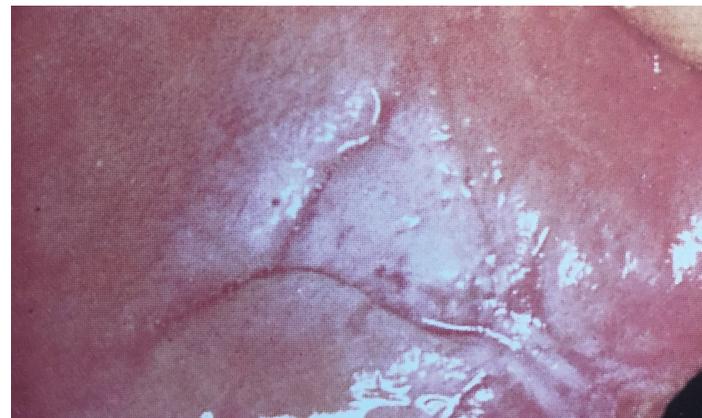
Même si la candidose est un signe de dérèglement de l'organisme plutôt qu'une maladie, elle peut provoquer des intoxications très graves. *Candida* peut produire jusqu'à 79 produits toxiques dont certains peuvent entrer en contact avec le flux sanguin.

*Candida* se sert du sucre pour se tisser un biofilm qui lui sert de bouclier contre le système immunitaire et contre les antifongiques. Cette « toile d'araignée » s'attache à la surface des muqueuses (bouche, vagin, vessie, intestins, etc.) ce qui rend *candida albicans* très résistant tout en lui permettant de se développer.

La principale toxine que produit *candida* et qui la met en circulation dans l'organisme est l'acétaldéhyde. C'est une molécule très toxique responsable d'une grande partie des désordres reliés à la candidose. Elle est également soupçonnée d'être cancérigène. L'acétaldéhyde est même considéré comme une neuro-toxine. Une autre toxine produite par le *candida* est la formaldéhyde, très toxique, allergène et cancérigène.

### POLÉMIQUE

Le docteur italien Tulio Simoncini fait polémique puisqu'il affirme que les cancers sont dus à l'agression du *candida albicans*. En fait, on observe dans la plupart des cas de cancer, l'apparition d'une infection par le *candida albicans*. La plupart des oncologues affirment qu'elle se développe post-cancer. Pas Simoncini, qui lui pense qu'elle a lieu avant et qu'elle serait donc à l'origine des cancers.



Candidose leucoplasique

Les cancers agissent tous de la même façon. Nous observons presque en tout temps des masses blanches comme le *candida albicans*. Les causes du cancer sont assez mystérieuses si bien que tout peut être remis en question. L'inhalation de toxines, la consommation d'aliments transformés, absolument tout peut avoir un lien de près ou de loin avec le cancer, et les candidas ne sont pas en reste.

Étant donné que la plupart de nos régimes sont pauvres en fibres et riches en glucides, nos corps sont souvent amenés à produire un excès de levures. Si l'on regarde les régions du monde les plus touchées par le cancer, nous, les Occidentaux, sommes parmi les plus « concernés ».

Au début des années 1900, le Dr. Danois Johannes Figiber a découvert un lien significatif entre le cancer et la croissance fongique. Cela fait longtemps que l'on suspecte un lien entre la prolifération des levures dans l'organisme et le cancer. Les cancers et les levures ont des caractéristiques similaires :

1. Ils se nourrissent tous les deux de sucre comme des parasites, l'utilisant pour devenir plus fort et pour conserver leur pouvoir sur les autres cellules
2. Ils ne se reproduisent que dans un milieu anaérobie (en absence de l'air)
3. Ils doivent être dans un milieu acide pour survivre
4. Les cellules cancéreuses ont la même texture blanchâtre que les levures



### CE QU'IL FAUT RETENIR :

1. Les candidas sont des levures naturellement présentes dans notre corps et qui ne posent pas de problèmes tant qu'elles ne prolifèrent pas
2. Quand elles prolifèrent, elles relâchent des toxines qui peuvent avoir des conséquences néfastes
3. Des causes comme une utilisation abusive des antibiotiques, un stress excessif ou une mauvaise alimentation peuvent mener à une candidose chronique
4. À ce stade, la recherche ne permet pas d'avancer que le candida est la cause d'un cancer. Ce n'est peut-être qu'une conséquence.

### LES 8 SYMPTÔMES QUI DOIVENT VOUS ALERTER :

Causes d'une candidose : l'excès de sucre, le stress, l'utilisation abusive d'antibiotiques, la prise de certains médicaments, le diabète.

1. Une fatigue constante et l'envie de rien : une fatigue générale du corps et de l'esprit avec un manque d'envie de faire quoi que ce soit.
2. Ballonné et rassasié dès les premières bouchées : le patient est ballonné et le ventre gonfle. La nourriture liquide cause une tension gastrique et lorsqu'on mange du solide, on a souvent l'impression d'être rassasié dès les premières bouchées, ou que les aliments ne descendent pas.
3. Maux de tête du soir : des migraines de fin de journée. Une céphalée qui donne l'impression que la tête est prise dans un étou. Difficultés de concentration.
4. Une dépendance au sucre : une envie irrésistible et continue de sucre, une prise de poids conséquente.
5. Mycoses vaginales à répétition : si une personne consulte souvent pour un problème de mycoses vaginales ou buccales chroniques, on peut commencer à se poser des questions et analyser le risque de candidose dans les intestins.
6. Les démangeaisons dans les plis de la peau : de réactions semblables à celles d'une allergie, cela peut aller de démangeaisons au niveau des plis de la peau à des rhinites allergiques, voire des conjonctivites.
7. Démangeaisons à l'anus : le prurit anal est une sensation cutanée qui entraîne une démangeaison au niveau de l'anus et peut parfois s'étendre dans le pli inter-fessier, le scrotum, ou la vulve.
8. Des signes semblables à ceux d'une dépression : perte d'envie, état brumeux, l'impression de ne pas avoir les idées claires et d'être tout le temps fatigué.

### COMMENT LE CANDIDA FABRIQUE-T-IL UN CANCER?

C'est une des maladies du siècle. Pour nous denturologiste, le dépistage se fait dans la bouche. C'est notre vie d'aujourd'hui qui en est responsable :

- Acidification de notre organisme
- Appauvrissement de notre système immunitaire
- Mauvaise qualité de la nutrition

Résultat? Prolifération de la candidose.

**Pourquoi?** Parce qu'il y a 100 ans, les conditions de prolifération de ce champignon n'étaient pas réunies. On consommait de véritables aliments entiers, et intacts. Nous n'étions pas exposés comme aujourd'hui aux antibiotiques, à la « mal bouffe », aux aliments transformés et industriels. De plus, nous n'étions pas exposés à tous les produits toxiques qui altèrent notre environnement comme les pesticides, herbicides et autres produits ménagers chimiques et agressifs. La plupart des aliments produits pour notre consommation actuelle sont à 50% éloignés de leur état naturel d'origine.

Il y a 100 ans, les fruits étaient moins sucrés parce qu'intacts. Les aliments étaient naturellement bios, non modifiés génétiquement, non pollués par les herbicides et pesticides utilisés actuellement, non calibrés, ni poussés artificiellement, mais plutôt, issus d'une terre riche qui se transmettait aux récoltes.

Consommer des aliments pauvres nutritionnellement mais riches en toxines et en sucre est le meilleur moyen de développer une candidose chronique.

### CANDIDA ET CANCER, COMME UN TANGO?

Des aliments comme les produits industriels riches en sucre, en sirop de glucose et en toxines en plus d'être transformés, ont une qualité commune : ils sont acidifiants. Ce qui signifie qu'ils contribuent à acidifier l'organisme.

Cet environnement acide convient tout à fait au déclenchement du candida qui va en grandissant, produire des micro-toxines. Ces micro-toxines sont tout simplement des déjections du candida... ses matières fécales si vous préférez. Ces micro-toxines voyagent dans les cellules de l'organisme via le sang et la lymphe. Le système immunitaire est alors en alerte constante pour combattre ces envahisseurs et s'affaiblit sous la quantité lorsque rien n'est fait pour contenir la contamination. C'est alors que les cellules cancéreuses auront tout le loisir de se développer.

### COMMENT LE CORPS TRANSFORME L'EXPRESSION DU CANDIDA EN CANCER?

D'un point de vue microbiologique, le candida envahit diverses parties du corps ou organes sur lesquels il se nourrit. Un organe dont les tissus ont été attaqués se défend en produisant des cellules qui ont pour objet s'enkyster la colonie de champignons et ainsi de la séparer du reste de l'organisme et limiter sa pollution.

C'est aussi dans ces circonstances que des gènes peuvent s'exprimer de façon amplifiée dans un effort de défense des tissus attaqués. De son côté, le système immunitaire va interpréter la présence des colonies de champignons comme des envahisseurs externes, ce qui va aussi stimuler une réaction d'enkystement. C'est de cette façon que le champignon va provoquer un épithéliome, un adénocarcinome, un ostéosarcome, un glioblastome, etc.

### DE LA MATURITÉ CELLULAIRE À LA MALIGNITÉ

Au début, l'organisme est capable d'envoyer des cellules matures pour contenir la prolifération du champignon, mais alors que la colonie grandit et que les tissus s'épuisent, les cellules deviennent de plus en plus immatures jusqu'à l'anaplasie. (Les cellules deviennent malignes.)

Le ratio entre les tissus différenciés et les tissus conjonctifs d'un organe, détermine la capacité de réaction et aussi le degré de malignité d'un

néoplasie (tissus nouvellement formés d'une tumeur bénigne ou maligne). Plus les cellules nobles s'amoinissent, plus la tumeur devient maligne et invasive.

Donc, d'un côté on a des tissus nobles plus difficilement attaquables (muscles, nerfs) et de l'autre, de simples tissus conjonctifs.

Les tissus glandulaires, à cheval entre ces deux types de tissus, disposent de cette capacité à enkyster un champignon et vont fabriquer des tumeurs malignes en s'opposant à l'invasion du candida. Pourquoi? Parce que dès que le tissu glandulaire est épuisé, la tumeur bénigne devient maligne. Le même candida attaque des tissus différents et il s'adapte à chaque fois au type d'environnement qu'il rencontre. Plus l'environnement est acide et anaérobique, mieux il se développe. C'est une des raisons pour laquelle la chimiothérapie lui convient si bien et que les personnes qui la subissent ont souvent des infections fongiques plein la bouche.

## CONCLUSION

Les émotions peuvent contribuer au développement d'une maladie maligne. 30% des cancers sont provoqués par le tabac et 30% par des hormones. Les œstrogènes chez la femme (cancer du sein) et la testostérone chez l'homme (cancer de la prostate). Les hormones agissent comme des engrais pour les cancers. 20% des cancers nous proviennent de l'alimentation, 20% des autres cancers sont causés par des agents infectieux comme le papillomavirus ou l'hépatite. Finalement, 5 % peuvent être causés par des facteurs périphériques comme la radioactivité, le soleil ou encore, l'hérédité.

C'est un gène qui est responsable du cancer. On l'appelle « oncogène ». C'est le gène qui fait se développer les cellules. Mais lorsque développement n'arrête plus, que la multiplication des cellules se fait trop rapidement, cela peut devenir un cancer. C'est le cas des cellules de virus comme le HPV ou le virus de l'hépatite.

Les oncogènes sont présents dans l'ADN de tout ce qui vit sur terre. Les gènes du cancer (oncogènes) sont les gènes de la vie. Ce sont ces gènes qui sont à l'origine de la vie par leur rôle dans la division cellulaire. Mais lorsque ce sont des cellules malades qui se divisent, ces gènes sont également responsables de la mort.

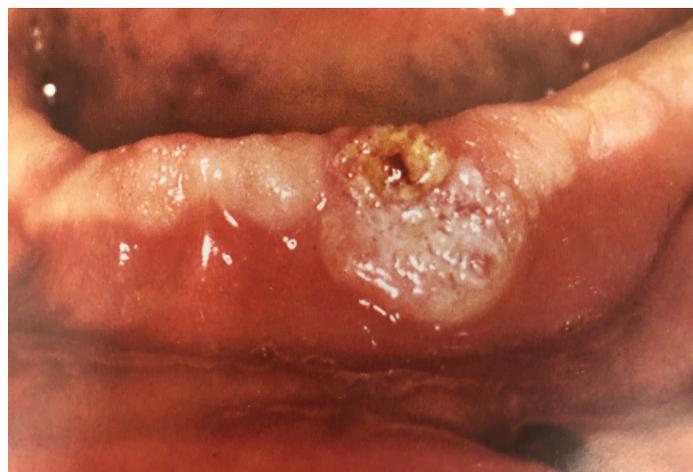
Heureusement qu'il existe le gène anti-oncogène. Celui qui freine le développement cellulaire lorsqu'il n'est plus nécessaire. Ce gène freine la division cellulaire.

Par exemple, lorsqu'il y a une blessure, les cellules oncogènes s'activent jusqu'à cicatrisation. Les cellules activent alors leurs anti-oncogènes, et la prolifération cellulaire s'arrête net.

S'il y a un excès des premiers ou un défaut des seconds, la cellule s'emballa, se multiplie, prolifère et aboutit à un cancer. Et c'est du déséquilibre entre les deux forces génétiques oncogènes et anti-oncogènes contradictoires que naît la vie. C'est le déséquilibre entre ces deux forces que naît le cancer.

Par nature, le cancer n'est qu'un excès de vie, une vie incontrôlée qui prolifère. Donc, une surproduction de candida albicans pourrait bien dégénérer en cancer spécifiquement au niveau du colon.

Le cancer est une maladie multifactorielle et complexe. Le cancer n'est pas une maladie psychologique et le stress n'est pas une cause de cancer. En fait, c'est l'incapacité à gérer correctement le stress qui est à l'origine de cet impact des événements psychologiques sur le développement de cette maladie. L'effet du stress sur la progression du cancer est lié à notre incapacité à supporter celui-ci et à le gérer. On ne peut qu'apprendre à vivre avec la maladie jusqu'à guérison ou jusqu'à la mort. C'est un peu comme si nos cellules se suicidaient pour mettre fin à leur souffrance.



Cancer de l'alvéole mandibulaire

## BIBLIOGRAPHIE

- Thaker, P.H. « Neuroendocrine influences on cancer biology » Séminaire cancer, vol 18, no.3, juin 2008, p.164-70
- Sood, A. K. « Stress hormone-mediated invasion of ovarian cancer cells » Clin. Cancer, vol. 12, no.2, 2006, p.369-375
- Simonton, Carl. « L'aventure d'une guérison » Belfort, Paris, 1993
- Le Shaw, L. « Cancer as a turning point » New York, E.P. Dutton, 1990
- Jay J. « Est-ce la faute de candida albicans » éditions de la semaine, Montréal, 2019
- Dvorak, H. F. « Tumors : wounds that do not heal. Similarities between tumor stroma generation and wound healing. », New England journal of medicine , vol 315, no. 26, 1986 p. 1650-1659
- Schmale, A. H. Et H. Iker. « The psychological settling of uterine cervical cancer » , Am. NY Acad. sci. Vol. 125, 1966, p. 807-813
- Boukaram, C. « Ce pouvoir anti cancer des émotions » éditions de l'homme, Montréal, 2011
- Yang, W., T. Staps et E. Humans, « Existencial crisis and the awareness of dying : the role of meaning and spirituality » oméga, vol.61 no 1, 2010, p.53-69.

# CADstar Neo et Neo Pro

## Scanner à lumière blanche structurée

### Fait avec précision en Autriche

#### Caractéristiques des Scanners

- Source de lumière blanche DEL afin d'obtenir le plus de données numérisées possible
- Tous les scanners Cadstar sont munis d'un scannage en couleur
- Pourvu d'un plateau de calibrage de verre en haute résolution ainsi qu'un système de contrôle de calibrage permettant des résultats fiables et, ce, de façon répétée
- Troisième axe disponible pour le scannage des empreintes
- Scan d'une arcade complète en 12 secondes
- 2 X caméra de 2,0 MP
- Précision de scan de 5 microns
- Possibilité de scanner les articulateurs de grand format
- Aucun frais annuel



#### Logiciel

- Intégration efficace : Numériser de nouveau automatiquement ou manuellement afin d'obtenir encore plus de données pour les endroits difficiles à scanner
- Flux de travail intégré qui facilite et accélère le processus de numérisation
- Alignement automatique et rapide
- Mode expert : Accès à stratégies de scan personnalisées lorsque l'on doit scanner des prothèses amovibles, par exemple
- Sauvegarde automatique et réutilisation de données brutes
- Exportation des données en format stl, ply et obj
- Intégration harmonieuse avec Exocad CAD
- Sans frais de licence annuelle

#### **CS.NEO**

( Prix régulier 15,500<sup>00</sup>\$ )

#### **CS.NEO<sup>PRO</sup>**

( Prix régulier 16,335<sup>00</sup>\$ )

\*Inclut un dispositif à 3 axes pour la numérisation des empreintes  
1,525<sup>00</sup>\$ VALEUR

**exocad**

# QUESTIONNAIRE D'ACCREDITATION

## LES ÉLÉMENTS ESSENTIELS À CONSIDÉRER POUR UNE MEILLEURE COMMUNICATION

**AVERTISSEMENT:** La lecture de l'article «L'hypothèse fongique, Le cancer est-il lié au candida albicans», publié dans ce numéro est une activité créditable dans le cadre de la formation continue des denturologistes. Pour obtenir vos 3 U.F.C., il suffit de remplir et de retourner le questionnaire dûment complété, accompagné d'un chèque de 20,00\$ fait à l'Ordre des denturologistes du Québec pour les frais de gestion.

ORDRE DES DENTUROLOGISTES DU QUÉBEC  
395, rue du Parc-Industriel Longueuil (Québec)  
J4H 3V7

### 1. Identification du participant

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Numéro de membre: \_\_\_\_\_

### 2. Description de l'activité

Titre de la lecture: L'hypothèse fongique, Le cancer est-il lié au candida albicans

Revue: **PRÉSENCE**

Parution: **ÉTÉ 2020**

Date:

	U.F.C.	Section														
<table border="1"><tr><td>j</td><td>j</td><td>m</td><td>m</td><td>a</td><td>a</td><td>a</td><td>a</td></tr></table>	j	j	m	m	a	a	a	a	<table border="1"><tr><td>0</td><td>3</td></tr></table>	0	3	<table border="1"><tr><td>I</td><td>II</td></tr><tr><td>X</td><td></td></tr></table>	I	II	X	
j	j	m	m	a	a	a	a									
0	3															
I	II															
X																



## Questionnaire

Q : Qu'est-ce qu'un oncogène?

- A. Le gène de la vie
- B. Le gène du cancer
- C. Le gène du candida
- D. A et B sont vrais

Q : Quelle est la nourriture préférée du candida albicans?

- A. Les vitamines
- B. Les viandes
- C. Les sucres
- D. Les sels

Q : Le cancer est une maladie :

- A. Psychologique
- B. Multifactorielle
- C. Contagieuse
- D. A et B sont vrais

Q : Le candida albicans est :

- A. Un parasite
- B. Une levure
- C. Une bactérie
- D. Un minuscule champignon unicellulaire
- E. B et D sont vrais

Q : Le réseau de filaments entourant le candida est appelé :

- A. Hyphes
- B. Nymphes
- C. Lymphes
- D. B et C sont vrais

Q : Parmi les énoncés suivants, lequel est un symptôme relié à une candidose?

- A. Mycose vaginale à répétition
- B. Douleur aiguë aux talons

C. Perte de cheveux

- D. Migraine légère
- E. B et C sont vrais

Q : Qu'est-ce qu'une néoplasie?

- A. Une fissure de l'intestin
- B. Une plaie cicatrisée
- C. Tissus nouvellement formés d'une tumeur bénigne ou maligne
- D. A et C sont faux
- E. A et B sont vrais

Q : Parmi les énoncés suivants, quelle est la caractéristique similaire entre candida et cancer?

- A. Les deux sont acides
- B. Ils se développent dans un milieu sec
- C. Ils ne se reproduisent que dans un milieu anaérobique
- D. Une fois à maturité, leur développement cesse
- E. Les deux sont des déchets de parasites

Q : Qui a découvert un lien entre le cancer et la croissance fongique?

- A. Pr Ingvar Brannemark
- B. Pr. Tulio Simoncini
- C. Dr. Oracio Aruda
- D. Dr Johannes Figiber
- E. Aucune de ces réponses

Q : Qu'est-ce que l'acétaldéhyde?

- A. Une sorte de crochet pour ppa
- B. La toxine principale que produit candida
- C. Une forme de toile que produit candida
- D. Une protéine dont se nourrit le cancer
- E. Une surdose de sucre

**Laboratoire de  
contrôle Microbiologique du CIRED**

**Formulaire d'adhésion**



La stérilisation des instruments dentaires est une étape clé dans un programme de contrôle dans la transmission des infections. L'identification des systèmes de stérilisation non fonctionnels est une mesure obligatoire en vue de limiter les risques de contamination croisée.

C'est pourquoi le CIRED s'associe avec le laboratoire de Microbiologie et bactériologie du CEM afin d'offrir aux denturologistes un service de vérification de leurs stérilisateurs.

Le laboratoire de Microbiologie possède une solide réputation dans le domaine puisqu'il vérifie l'efficacité de l'asepsie pour les denturologistes du Québec depuis plus de quinze ans.

Nous vous invitons donc à vous joindre à nous et à vous associer à un service professionnel simple, afin de protéger et sécuriser vos patients contre le risque de transmission d'infection.

- Vérification mensuelle de tous les types de stérilisateurs.
- Enveloppes pré-adressées.
- Émission d'un certificat pour chaque contrôle.
- Assistance et « re-vérification » gratuite d'un test positif.
- Suivi du processus par courrier électronique.
- Possibilité de recevoir le certificat par courrier électronique.

Inscription et paiement en ligne à l'adresse suivante : <http://cired.cegepmontpetit.ca/>

**Faire parvenir le formulaire d'adhésion**

**CIRED-BIO**

945 chemin de Chambly,  
Longueuil (QC) J4H 3M6  
Casier : 203

ou via le site du Collège au  
[ww2.college-em.qc.ca/Formulaire/CIRED/index.asp](http://ww2.college-em.qc.ca/Formulaire/CIRED/index.asp)

**Pour nous rejoindre**

Patrice Deschamps d.d  
Tél : (450) 679-2631 # 2893  
Fax : (450)463-6550

[patrice.deschamps@cegepmontpetit.ca](mailto:patrice.deschamps@cegepmontpetit.ca)

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Suite \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code Postal \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Responsable à contacter \_\_\_\_\_

Téléphone ( ) \_\_\_\_\_ Fax ( ) \_\_\_\_\_

Adresse électronique \_\_\_\_\_

Visa  MasterCard

No. carte : \_\_\_\_\_ exp. : \_\_\_\_/\_\_\_\_

Signature du denturologiste : \_\_\_\_\_

**S.V.P. veuillez indiquer pour chaque appareil :**

Type et nom du fabricant	No. de série	Date d'achat

**Choisir l'option désirée :**

Nombre de stérilisateur	Coût annuel	x	Nombre de stérilisateurs	À payer
1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>				
1. Douze (12) contrôles/an/Stér.	200	x		\$
Prenez note que Les taxes sont incluses dans le montant.				
<b>Libeller le chèque au nom du CIRED.</b>				
			<b>TOTAL</b>	\$



Collège  
Édouard-Montpetit  
Centre international de recherche  
et d'éducation en denturologie

Programme des contrôles  
microbiologiques pour  
stérilisateurs

➔ **Afficher ce registre près de votre stérilisateur** ←

*Registre des contrôles microbiologiques / par stérilisateur*

➔ **Veillez conserver tous vos certificats** ←

**Informations - Valide pour un stérilisateur**

*Nom du denturologiste:*

*Nom du responsable  
de la stérilisation :*

*Nombre de contrôle*  12

*Date de début du ou des  
contrôles microbiologiques:*

*Type de stérilisateur:*

*No. de série:*

*Chaleur humide*

*Vapeur chimique*

Test	No de la bandelette	Date de l'envoi	Résultat du test
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
➤ 12			
➤	Veillez renouveler votre abonnement au CIRED-BIO		

Pour toute information supplémentaire

Patrice Deschamps, d.d. (450) 679-2631, poste : # 2893  
patrice.deschamps@cegepmontpetit.ca

Site du formulaire d'inscription : <http://cired.cegepmontpetit.ca/>

CIRED-BIO  
945 chemin de Chambly,  
Longueuil (Qué)  
J4H 3M6 Casier : 203

ÉTÉ 2020 19

# ASIGA®

## Imprimantes 3D pour la dentisterie numérique



## Précision reproduite pour l'assurance qualité et la sécurité des patients



[www.asiga.com](http://www.asiga.com)

Les technologies sur les processus de surveillance d'Asiga positionnent la MAX UV comme l'imprimante 3D la plus fiable qui soit pour la dentisterie numérique. Profitez d'une précision inégalée, d'une bonne répétabilité, et mieux encore, d'un meilleur ajustement pour optimiser la sécurité des patients. **Système de matériaux 100 % ouvert!**

DENTCA™  
CAD/CAM DENTURE



DETAX  
Chemistry with passion



keystone  
industries



**SNF**  
SWISS NF METALS, INC.

Pour obtenir plus d'information, veuillez appeler au : **1-800-387-5031** ou **905-479-2500** / [www.swissnf.com](http://www.swissnf.com)